

### Wahlbenachrichtigung

<b>Wahlbenachrichtigung</b> für die Wahl zum Sächsischen Landtag	<b>Freimachungs- vermerk</b>				
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"><tr><td style="padding: 5px;">Wahltag:</td><td style="padding: 5px;">Sonntag, der _____</td></tr><tr><td style="padding: 5px;">Wahlzeit:</td><td style="padding: 5px;">8.00 Uhr bis 18.00 Uhr</td></tr></table>	Wahltag:	Sonntag, der _____	Wahlzeit:	8.00 Uhr bis 18.00 Uhr	
Wahltag:	Sonntag, der _____				
Wahlzeit:	8.00 Uhr bis 18.00 Uhr				
<p>Sie sind in das Wählerverzeichnis eingetragen und können im unten angegebenen Wahlraum wählen. <b>Bringen Sie diese Benachrichtigung zur Wahl mit und halten Sie Ihren Personalausweis oder Reisepass bereit.</b> Sie dürfen Ihr Wahlrecht nur persönlich und nur einmal ausüben.</p> <p>Wenn Sie in einem anderen Wahlraum Ihres Wahlkreises oder durch Briefwahl wählen wollen, benötigen Sie einen <b>Wahlschein</b>. Wahlscheinanträge werden nur bis zum Freitag, den _____, 16.00 Uhr oder bei nachgewiesener plötzlicher Erkrankung auch noch bis zum Wahltag, 13.00 Uhr entgegengenommen. Der Antrag kann mündlich, schriftlich, per Telefax oder E-Mail gestellt werden, jedoch nicht telefonisch. Dabei sind Familienname, Vorname, Geburtsdatum und vollständige Wohnanschrift anzugeben; um Angabe der unten genannten Wählerverzeichnisnummer wird gebeten. Wer für einen anderen Wahlschein und Briefwahlunterlagen beantragt, muss eine <b>schriftliche Vollmacht</b> vorlegen.</p> <p>Wahlscheine und Briefwahlunterlagen werden auf dem Postweg übersandt oder amtlich überbracht. Sie können auch persönlich oder durch einen Bevollmächtigten bei der Gemeinde abgeholt werden. Bei persönlicher Abholung kann auch sofort bei der Gemeinde gewählt werden.</p> <p>Etwaige Unrichtigkeiten in Ihrer Anschrift teilen Sie bitte der Gemeinde mit.</p> <p>Gemeinde _____ <b>Wahlraum</b> barrierefrei/nicht barrierefrei<sup>2</sup> <b>Wahlbezirk/Wählerverz.-Nr.</b> _____/_____</p> <p>Auskünfte zu barrierefreien Wahlräumen erhalten Sie unter der Telefonnummer: ____ / _____, E-Mail: _____, zu Hilfsmitteln für Blinde und Sehbehinderte unter der Telefonnummer: ____ / _____, E-Mail: _____</p>	<p>(Ggfs. Weisung zum Sendungsverbleib bei Unzustellbarkeit und Umzug<sup>1</sup>)</p> <p>(Adresse:)</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>				

<sup>1</sup> Die Rücksendung der Wahlbenachrichtigung bei Unzustellbarkeit und die Nachsendung der Wahlbenachrichtigung bei Umzug des Wahlberechtigten mit Mitteilung der neuen Anschrift an die Gemeinde (früher Vorausverfügung) ist durch Beauftragung eines entsprechenden Versendungsproduktes beim jeweiligen Postdienstleister möglich. Die genaue Formulierung ist von der Gemeinde in Absprache mit dem jeweiligen Postdienstleister einzutragen.

<sup>2</sup> Nichtzutreffendes bitte streichen

Wahlbenachrichtigung deutsch/sorbisch

<p><b>Wahlbenachrichtigung / Wólbná zdžělenka</b> für die Wahl zum Sächsischen Landtag / za wólby do Sakskeho krajneho sejma</p>							
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="padding: 5px;">Wahltag / džeń wólbow:</td> <td style="padding: 5px;">Sonntag, der / njedźelu, dnja _____</td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">Wahlzeit / čas wólbow:</td> <td style="padding: 5px;">8.00 Uhr bis 18.00 Uhr / 8.00 do 18.00 hodž.</td> </tr> </table>		Wahltag / džeń wólbow:	Sonntag, der / njedźelu, dnja _____	Wahlzeit / čas wólbow:	8.00 Uhr bis 18.00 Uhr / 8.00 do 18.00 hodž.	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="padding: 5px;">Freimachungs- vermerk / porto zapłaćene</td> </tr> </table>	Freimachungs- vermerk / porto zapłaćene
Wahltag / džeń wólbow:	Sonntag, der / njedźelu, dnja _____						
Wahlzeit / čas wólbow:	8.00 Uhr bis 18.00 Uhr / 8.00 do 18.00 hodž.						
Freimachungs- vermerk / porto zapłaćene							
<p>Sie sind in das Wählerverzeichnis eingetragen und können im unten angegebenen Wahlraum wählen. <b>Bringen Sie diese Benachrichtigung zur Wahl mit und halten Sie Ihren Personalausweis oder Reisepass bereit.</b> Sie dürfen Ihr Wahlrecht nur persönlich und nur einmal ausüben.</p> <p>Wenn Sie in einem anderen Wahlraum Ihres Wahlkreises oder durch Briefwahl wählen wollen, benötigen Sie einen <b>Wahlschein</b>. Wahlscheinanträge werden nur bis zum Freitag, den _____, 16.00 Uhr oder bei nachgewiesener plötzlicher Erkrankung auch noch bis zum Wahltag, 13.00 Uhr entgegengenommen. Der Antrag kann mündlich, schriftlich, per Telefax oder E-Mail gestellt werden, jedoch nicht telefonisch. Dabei sind Familienname, Vorname, Geburtsdatum und vollständige Wohnanschrift anzugeben; um Angabe der unten genannten Wählerverzeichnisnummer wird gebeten. Wer für einen anderen Wahlschein und Briefwahlunterlagen beantragt, muss eine <b>schriftliche Vollmacht</b> vorlegen.</p> <p>Wahlscheine und Briefwahlunterlagen werden auf dem Postweg übersandt oder amtlich überbracht. Sie können auch persönlich oder durch einen Bevollmächtigten bei der Gemeinde abgeholt werden. Bei persönlicher Abholung kann auch sofort bei der Gemeinde gewählt werden.</p> <p>Etwaige Unrichtigkeiten in Ihrer Anschrift teilen Sie bitte der Gemeinde mit.</p>		<p>(Ggfs. Weisung zum Sendungsverbleib bei Unzustellbarkeit und Umzug / ewtl. postajić, kak z posyłku wobchadžeć, hdyž so adresat namakać njehodži abo hdyž je přečahnyl<sup>1</sup>)</p> <p>(Adresse / adresa):</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>					
<p>Šće zapisany/a do zapisa wolerjow a móžeće w deleka podatej wólbnej rumnosći wolić. <b>Přinjesće tutu zdžělenku na wólby sobu a za wšě pady swój personalny wupokaz abo pućowanski pas.</b> Směće swoje wólbne prawo jenož wosobinsce a jenož jónu wukonjeć.</p> <p>Chćeće-li w druhej wólbnej rumnosći swojeho wólbneho wokrjesa abo z listom wolić, trjebaće <b>wólbny lisćik</b>. Próstwy wo wólbny lisćik přijimuje jenož hač do pjatka, dnja _____, 16.00 hodž. abo při dopokazanim njenadžitym schořenju tež hišće na dnju wólbow hač do 13.00 hodž. Wo wólbny lisćik móžeće ertnje, pisomnje, z faksom abo z e-mail prosyć, nic pak telefonisce. Za to podajće swójbne mjeno, předmjeno, datum naroda a dospołnu adresu; prosymy tež wo podaće deleka mjenowaneho čisła w zapisu wolerjow. Štóž za někoho druheho wo wólbny lisćik a podložki za listowe wólby prosy, dyrbi <b>pisomnu poľnomóć</b> předpožoić. Wólbne lisćiki a podložki za listowe wólby so z póstom připósćelu abo hamsce přepodadža. Wólbokmany móže sej je tež wosobinsce na gmejnje wotewzać abo spolnomócnjenu wosobu pósłać. Štóž sej podložki wosobinsce wotewozmjne, móže tež hnydom na gmejnje wolić. Kohož adresa prawje podata njeje, njech to prošu swojey gmejnje zdžěli.</p>							
<p>Gemeinde / gmejna _____</p>	<p><b>Wahlraum barrierefrei/nicht barrierefrei / Wólbna rumnosć je/njeje bjez barjerow<sup>2</sup></b></p>	<p><b>Wahlbezirk/Wählerverz.-Nr. / wólbny wobwod/čo. w zapisu wolerjow</b> ____/_____</p>					
<p>Auskünfte zu barrierefreien Wahlräumen erhalten Sie unter der Telefonnummer / informacije wo wólbnych rumnosćach bjez barjerow dóstanjeće pod tel. čisłom ____/_____, e-mail _____,</p> <p>zu Hilfsmitteln für Blinde und Sehbehinderte unter der Telefonnummer / wo srědkach pomocy slepym a špatnje widžacym pod tel. čisłom ____/_____, e-mail _____</p>							

<sup>1</sup> Die Rücksendung der Wahlbenachrichtigung bei Unzustellbarkeit und die Nachsendung der Wahlbenachrichtigung bei Umzug des Wahlberechtigten mit Mitteilung der neuen Anschrift an die Gemeinde (früher Vorausverfügung) ist durch Beauftragung eines entsprechenden Versendungsproduktes beim jeweiligen Postdienstleister möglich. Die genaue Formulierung ist von der Gemeinde in Absprache mit dem jeweiligen Postdienstleister einzutragen. / Wróćopósłanje wólbneje zdžělenki, hdyž so adresat namakać njehodži, a pósłanje wólbneje zdžělenki na nowu adresu, je-li wólbokmany přečahnyl, a zdžělenje noweje adresy gmejnje (prijedy: preventiwny pokiw za pad njezwěšćomnosće adresata) hodži so zryadować, dóstanje-li póstowy poslužbar wotpowědny nadawk za tutu posyłku. Dokładnu formulaciju ma gmejna po dorěčenju z konkretnym póstowym poslužbarjom zapisać.

<sup>2</sup> Nichtzutreffendes bitte streichen / štož njepřitřechi, prošu šmórnyć